

**ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ
РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ**

Том 35

Летописи белорусско-литовские

Москва
«Книга по Требованию»

УДК 93
ББК 63.3
П51

П51 ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ: Том 35. Летописи белорусско-литовские / – М.: Книга по Требованию, 2013. – 276 с.

ISBN 978-5-518-92975-3

ISBN 978-5-518-92975-3

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2013
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2013

НИКИФОРОВСКАЯ ЛЕТОПИСЬ

. . . Андрея, Кучковичи поби, а иных бояр за Юрьевым изыма и поби. Сии же князь великыи при- л. 251
стави святѣи Богородици съборной 4 връхы и позлати, святаго Дмитриа на своем дворѣ постави
и позлати, а княгыни его Мария^а дева Ориева^а, дъщи чесскаго князя, постави церковь камену
святую Богородицу в новом монастыри. И бысть у него сынов 6: 1 Ярослав. 2 Иоанн стародубьскыи.
3 Костянтин ростовьскыи. 4 Святослав, нареченныи Гаврил юрьевскыи, постави святаго Юрья
и сам бяше мастер; тот же и Въздвигение постави в Володимири, да тогда взял город, а пошол
в Омосов день. 5 Андрѣи суздальскыи. 6 Юрьи, князь великыи володимѣрьскыи, постави церковь
святую Богородицу съборную в Суждали, а другую в Володимери каменую церковь о три връхы
Рождество святѣи Богородици; той же на Гзѣ с Константином, братом своим, бися; на того Батыи
царь приде и сугна на Сите на рѣцѣ. А Кидешьскую церковь постави Борис Михалковичь, сын
брата Андрѣева Всеволожа, и съсыпа город Кидекшу, той же || Городецъ на Волзѣ. Потом приде л. 251
на великое княжение в Володимѣрь из Новагорода из Великого князь Андрѣи Боголюбьскыи^б.

От Адама до потопа лѣтъ 2000 и 200 и 40 и 2. А от потопа до Авраама лѣтъ 1000 и 80 и 2. От Авраама
до исхожения Моисеова лѣтъ 500 и 2. От исхода до Давыда лѣтъ 601. От Давыда и от начала царства
Соломона до плѣнения Иерусалимьскаго лѣтъ 400 и 48. От плѣнения до Александра лѣтъ 300 и 10.
А от Христова Рождества до Костянти^{бб} царя лѣтъ 300 и 10. От Костянтина царя до Михаила царя
лѣтъ 500 и 40 и 2.

В лѣто 6362-е. Начяло земли Русѣи.

854

В лѣто 6366. Михаил царь изыде с вой своими берегом и морем на блѣгары, блѣгарѣ же ви- 858
дѣвше, иж не могоша стати противу ему и просиша креститися и покорися греком.

В лѣто 6367^в. Имаху дань варязи из заморья на чюди и на словенѣх, и на меря, и на всѣх 859
кривичѣх от мужа по бѣлѣ верици. А от козар имаху дань на полянѣх и на сев[е]рянѣх^г и на вя-
тичѣх по бѣлѣ || векши от дыма.

л. 252

А се зачало князьи рускых.

В лѣто 6370. Въсташа кривичи и словене, и меря, и чюдь на варягы, и изгнаша их за море, 862
и не даша им дани, и начяша сами владѣти, и грады ставити, и не бѣ у них правды, и въста род
на род, и бысть мѣжъ ими рать велика. И рѣшя сами в собѣ: «Поищем собѣ князя, оже бы владѣл
нами и судил бы в правду». И послаша за морѣ к варягом, к руси, сице бо зовяхуся русью. И рѣша
им вся: «Земля наша добра и велика есть, изъобилна всем, а нарядника в ней нѣтъ, то ишгѣ поидите
к нам княжити и владѣти нами». И избрашяся из Немец три браты с роды своими, и пояшя с собою
дружину свою. И пришед старѣишии Рюрик сѣдѣ в Новѣгородѣ, а Синѣус, брат его, на Бѣлѣ-
овѣрѣ, а Триур, брат их, в Зборцѣ, и начаша воевати всюдѣ. И от тѣх варяг прозвася Русь и
земля Руская. И по двою лѣту Синѣус и брат его Триур умре, и приа всю власть^д в Руси Рюрик,
и раздая грады мужем своим. И быша прѣвии насилници в Киевѣ варязи, в Новѣгородѣ словени, л. 252
в Полоцку кривичи, в Ростовѣ меря, на Бѣлѣозерѣ весь, в Муромѣ мурома, а всеми обладаше
Рюрик. И бѣста у нѣго два мужа, Асколод и Дир, и спросистася у него к Царуграду с родомъ своимъ.
И поидоста по Днепру, и узрѣста на горѣ градок мал и въпрашаста: «Чии есть градок сии?»
И рѣша им ту суции: «Были суть 3 браты: Кии, Щек, Хорив, иже сѣдѣлаша сии град и зыбоша,
мы же сѣдим, платяче дань роду их, козаром». Асколод и Дир сѣдоша в градѣ и владѣша ими.
Рюрик же княжи в Новѣгородѣ. И бысть ему сын Игорь, муж храбор и мудр, и у него воевода Олег.

В лѣто 6377. Крещена бысть земля Блѣгарьскаа при цари Василии, сыну Михайловѣ. 869

В лѣто 6387. Умре Рюрик и прѣдасть княжие свое Олгови, яко от рода ему суцу, и сына 879
своего Игоря, бѣ бо мал еще дѣтеск.

В лѣто 6389. Поиде Олег, поим Игоря, из Новагорода || и приде к Смолѣньску, и приа град, 881
и посади в нем мужи свои. Отголѣ поидѣ по Днепру и приде к горам Киевьскым. Увѣдѣв Олег, л. 253

^{а-а} В Новгород. I Мария Шварнова ^б Так в рукописи; д. б. Александр Невскыи (Андрей Боголюбскыи убит
в 1174 г.) ^{бб} Так в рукописи ^в В рукописи 6067 ^г Второе о стерлось ^д Слово почти целиком стерто

яко Осколод и Дир княжита в Киевѣ, и бѣ Олег мящесе мимоиды и с малою дружиною в лодиах. И посласта к Осколоду и Диру, глаголя: «Яко гости есмо угорьскыя, идем в Греки, Олга князя и Игоря княжича, придете к нам к родом своим». Они же придоста едины. И прием Олег Игоря на рудѣ си и рече к Осколоду и Диру: «Вы иѣста князи ни княжа роду, н[о] аз есмь князь, а се есть сын Рюриков Игорь». И повѣлѣ убити их. И погрѣбоша Асколода, идеже Угорьское, идеже есть двор Олмин, а Дивора^с могила за святою Ириною в Киевѣ. И сѣд Олег княжити в Киевѣ и над всею Рускою землею, а словеном и кривичом и меряном дань наложи, а от Новагорода по 300 гривен. И многы ины страны притягну к Руси и принуди к собѣ и дерявляны, и възложи дань на них по л. 253 об. чрьнѣ кунѣ. Князь же Олег приведе Игореву жену из Пскова || именем Олгу, и живе Игорь с Олгою лѣт 43.

Сии списокъ въкратцѣ. От прьваго лѣта Игорева до прьваго лѣта Святославля, до прьваго лѣта Ярополча лѣт 28. А княжил Ярополк 8 лѣт, а Володимер 37. А от крещения блѣгарьскаго до прѣложения книг лѣт 29, а от прѣложения книг до крещения Руской земли лѣт 92. В 9-е лѣто княженя Владимирова крещена бысть Руская земля. А от крещения до смерти Владимирова лѣт 28. От крещения до убияния Бориса и Глѣба и до прѣнесения мощем лѣт 57. А от прьваго до второго пренесения лѣт^ж и до ваятия Киевьскаго лѣт 87. До Колковьскаго бою лѣт 20. А Святослѣк Окаанныи 3 лѣта княжи, биася с Ярославом. А Ярослав княжи 40 лѣт, а Володимер Ярославич 4 лѣта^{жж}.

Игореву же ходящу по Олгови. Иде Олег на Греки, а Игоря остави в Киевѣ. И поя же мно- л. 254 жество варяг и сло||вен, и чюди, и кривичи, и мерю, поляны, и сѣверу, и деревляны, радимичи, витичи, хорваты, ду||лѣпы³ и тиверци. И с сими всѣми поиде Олег на конѣх и в кораблех, бѣ числом кораблей 2000. И приидоша к Царуграду, и грекы затвориша грады. И изыде Олег ис корабля и повелѣ извлещи корабли на брег, и повоева около града, и много ала створи греком: многы полаты разбиша и церкви рассыпаша, аки прах, и елико ала сътвориша, не мощио языку челоувечску изрѣщи. И по сих повелѣ Олег своею мудростию здѣлати колеса и въставити корабли на колеса, и бывшу покосну вѣтру, поидоша в кораблех по полю к граду. Видѣвше же грекы силу их многую, убояшяся и выслаша к Олгови из града: «Не погубляи нас, имем ти ся по дань». И устави Олег воя своя, и вынесоша грѣци брашно и вино, и не прия его, бѣ бо устроено с отравою. И убояшяся грѣци, и рѣша: «Нѣсть се Олегъ, п[о] святыи Дмитрии послан на ны». И заповѣда Олегъ дань дати л. 254 об. на 2000 кораблей по 12 гривен на мужа, а в корабли по 40 || мужи, и яшяся грѣци по сем. И створи Олегъ мир с царема греческыма, с Леоном и Александром, и за ряд положиша: «Яже приходять от нашихъ земель, да будут неврежени ничим, а мѣсячное емлють на 6 мѣсяць хлѣба и вина, и мяс, и оwoцѣ елико хотят, а поидут домов, емлють у царя брашно на путь и якори и ужа, елико потребно». И яшяся грѣци по се, рекуще: «Приходящеи руси да выдают у святого Папы^н, и послет царь и спишет имена их, и тогда възмут мѣсячное прьвыи киаиѣ, чрьвиговци, и переясловци и прочихъ вашихъ град, и възходят в град однѣми враты с царевымъ мужем без оружия, 50 муж, и творят куплю елико хотят, не платячи вина ни в чемъ же». Царь же Леон и Александр створиша мир с Олгом и поашесе по нь. И приде Олег к Киеву к Игорю, несуще с собою золото и паволокы и всякое узорочье.

912 В лѣто 6420. Посла Олег построити мира и положити рядъ межи Греки и Русью. И царь Леон л. 255 построи мира и у||тврѣди съписанием, еже непрѣступно быти миру их, и отпусти послы рускыя и почтивъ их. И живяше Олег мир имѣа с всѣми. И по сих помяну Олег конь свои, на немъ же влѣхов кудесникъ не велѣ ездити, рѣкуще, яко «от того ти есть смерть». И призвав Олег конюхы своя и рече им: «Гдѣ есть конь он?» Они же рекоша: «Умрѣл». И приеха Олег видѣти головы коня, ожъ кость огнила. И въступи Олег на голову коневу, рекучи: «От сего ли мнѣ было умрѣти». И абие из головы амяи вкуси Олга, и умрѣ. И бысть всѣхъ лѣт княжения его^{жж} 33.

913 В лѣто 6421. Начя Игорь княжити по Олгѣ, и деревляне заратишася^к с Игорем. Иде Игорь на деревляны и побѣди я и дань възложи на них болши Олговы. И по сих Игорь ходи на грекы и не одолѣ их и отбежа в малѣ дружинѣ. И по сих паки Игорь събравъ всю свою силу, наятъ же и печенеги, и поиде на грекы. Они же, слышавше бесчисленное множество, послаша к Игорю: || л. 255 об. «Не ходи на них, а возми дань, яко же и Олег». И бѣ Игорь на Дунай, пришедшимъ посломъ грече-

^с Так в рукописи; в С Дирова
ого ж Владимира Ярославича сынове
Мамы ^к Далее зачеркнутые буквы за

^ж Так в рукописи; д. б. лѣт 23

^{жж} Далее кивоварью зачеркнуто:

³ Буква л стерлась

^н Так в рукописи; в Платъев. у святого

ским, и сътвори с ними мир по миру Олгову, и посла мужи^Л свои^Л к Роману построити мира, и устроиша мир, яко же и Олег.

По сих же рече^М дружина Игорева: «Яко Свинтел издобылся всего, а мы нѣ так; нынѣ же поиди на деревляны, да и мы идем^{ММ} по тобѣ». И послуша их Игорь, поиде на деревляны и възложи на них дань и взом дань поиде домов. И отпустив дружину, паки поиде к ним. И здумавше, убиша Игоря и дружину его^Н, и погребен бысть у Коростеня града в Деревѣх.

Олга же бѣ в Киевѣ с сыном своим Святославом, малом суцем. Рѣша же деревлянѣ: «Убихом князя Игоря рускаго, нынѣ убо поимѣм жену его Олгу за князя нашего». И послаша послы своя, лучших муж, к Олаѣ. Олга же приклока их, яко в лодиах в яму въвръженным быти им, а по иных по лучших посла, глаголющи: «Яко любя ми естъ рѣчь ва||ша, н[о] пришлите ко мнѣ лучших ва- л. 256 ших». И тѣм пришедшим, ина и тѣм повелѣ измытися, и зажжени быша, и изгорѣша. Сама же поиде в Деревьскую землю и, пришедши, посла постов своих, глаголющи: «Ваши послы за мною идут с нашими мужами, а вы пристроите меду много, яко иду преже, идеже убисте мужа моего Игоря, створю тризну мужу своему». Пришед же Олга к гробу мужа своего, и плакася по нем, и повелѣ сути могылу велику над ним, и мед повелѣ понести, а деревлян поити, и отроком своим пити на них. И яко упишася, и повелѣ Олга исѣсѣщи вся, и посѣкоша их 5000, а сама иде к Киеву. И по сих Олга с сыном своим Святославом поиде на деревляны и побѣди их, а инии възбѣгоша в град, и Олга ста у града, и они бияхуся крѣпко. Олга же рече им: «Дадите ми дань невелику: а двора по 3 голуби и по три воробьи». Они же ради быша и даша. Она же повелѣ ноцию зажещи свѣ[щи]° и лепляти к голубем и воробием, || и пусти на град, и град зажжѣгоша^П, а самѣх исѣсѣ- л. 256 об коша.

В лѣто 6455. Иде Олга к Новгороду и устави по Мьстѣ погосты и дани, и оброки, и ловища, 947 и възвратися к сыну своему в Киев. По сих иде Олга в Грѣкы и крестися, царь сам крести ю. Яко хотѣ царь Иоани поняти ея, она же рече: «Аще у вас в християнѣх, яко свои дщери поимати?» И посрамлен бысть царь от нея и отпушена бысть в Киев, поучившися у патриарха. Князь Святослав, сын ея, възмужав и бысть храбор велми, и приклони под свою руку земли многы.

В лѣто 6478. Придоша новгородци к Святославу в Киев просить у него сына, его же послет 970 к ним. Быша же сынове Святославля: Яроплѣк, Олег, а Володимер от Малуши, ключници Олжины. Рече Святослав новгородцем: «Ажь бы кто шел моих дѣтей к вам». Яроплѣк же и Глѣб отречеся. И рече Добрыня новгородцем: «Просите Володимера», бѣ бо Малуша сестра Добрынѣ, а отецъ им Малко любчанин. И рѣша новгородци Святославу: «Д[а]н[и]р же нам Володиме[р]»^{РР}. || . . [Б]луд^С к посло[м] Владимерим: «Аз буду тобѣ в^Т срдци^Т и в приазнь». И мысляше убити Яро- л. 226 плѣка, князя своего. «Ядми, рече, хлѣб мой, възвеличи на на мя лестъ», и мысляше князю бежа[т]и^У, а к Владимеру посмылаше веля к граду приступати. И рече Блуд к Яроплѣку, князю своему, лестию: «Кнанѣ слются к Владимѣру, рекуще: «Приступи к граду, яко прѣдами ти Ярополка; побѣгни из града». И послуша его Яроплѣк, побѣже из града и затворися в градѣ Роднѣ на уст Рѣси, а Владимер вниде в Киев. И осѣде Ярополка в Роднѣ. И бѣ глад велик, и рече Блуд к Яроплѣку: «Видини ли колико вои брата твоего, нам их не прѣбороти, н[о] створи мир с братом своим». И рече Яроплѣк: «Буди так». И посла Блуд к Владимѣру, глаголя: «Яко сбытсѣя мысль твоя, приведу к тобѣ Яроплѣка, пристроися убити его». Вниде в двор теремныи оген и сѣдѣ с дружиною своею. И рече Блуд к Яроплѣку: «Поиди к брату своему и рци ему: «Что ми ни вдали, то аз прииму». Поиде же Яроплѣк, || и рече ему Варяжко: «Не ходи, княже, убиют тя, побѣгни в Печенеги и при- л. 226 об ведещи воя». И не послуша его. И приде Яроплѣк к Владимеру, и яко полѣзѣ в двери, и пояста два варяга мечема под пазусѣ, Блуд же затвори двери, не дасть никому внити своим. И тако убиен бысть Яроплѣк. Варяжко же побѣже с двора и бѣжа в Печенеги, и много воена на Владимера с печенеги, одва привади его Владимер, заходив к ротѣ. [В]ладимер^{УУ} же залече жену братню грекыню, и бѣ неправдна, от нея же родися Святоплѣк. От прѣжняго бо корене плод зол бываеть, понеже преже была чръница, другое же, Владимер залече ю не по браку, прѣлюбодѣецъ бо бѣ. Тѣм же отецъ не любляше, бѣ бо от двою отцу: от Яроплѣка и Владимѣра. Пачя княжити Владимер в Киевѣ, и постави кумиры на холъму у Ф Диѣбра^Ф теремнаго: Перана древена, а главу ему среб-

^{Л-Л} Буквы и сл залиты чернилами ^М Буквы ок залиты чернилами ^{ММ} Далее зачеркнутые буквы иде ^П Слово стерлось ^О Буквы щц стерлись ^П Слово почти целиком стерлось ^Р Буквы ап стерлись ^{РР} Далее нет листа ^С Буква Б стерлась ^{Т-Т} Буквы в с стерлись ^У В рукописи бежап ^{УУ} Буква В стерлась ^{Ф-Ф} В С вне двора

- л. 227 рспу и ус злат, и Хорса, и Дажьбога, и Стрибога, и Семаргаа, и Мокошь. И жря||ху им нарицающе их богы, и привожааху сыны своя и дщери, и оскврѣнися земля кровми руск[ами]^х. Н[о] прѣблагыи бог не хотя смерти грѣшником: на том хлѣмъ нынѣ церкви стоять, яже послѣди скажем. Володимер же посади уя своего Добрыню в Новѣгородѣ, и пришед Добрыня в Новѣгород, и постави кумира Перуна над рѣкою Влѣховом, и жряху люди новгородстии, яко богу. И бѣ Володимер побѣжен похотию женьскою, и быша ему водимыя Рогнѣд, яже посади на Лыбѣди, от нея же роди 4 сыны: Изяслава, Мьстислава, Ярослава, Всеволода, и двѣ дщери; а от грекыни родя Святоплѣка^ч, от чехыни родя Вышеслола, от другою Святослава и Станислава, а от блѣгарыни Бориса и Глѣба. А наложници бѣ у него 300 в Вышегороде, в Бѣлѣгородѣ 200 и на Бѣрестовѣ. И бѣ не сыт блуда, приводя к себѣ мужьскыя жены и девици растляя; бѣ бо женолюбець, яко же и Соломо[н]^ч; бѣ бо л. 227 об. у Соломона жен 700, || а наложницъ 300. Мудр бо бѣ, а наконецъ плѣзнулся. А сеи же невѣглас наконецъ обрѣте спасение.
- 981 В лѣто 6489. Иде Володимер к ляхом и взя грады [их]^{чч}, Перемышль, Червен и иныя грады. В сѣм же лѣте и вятичи побѣди и възложи на них дань.
- 985 В лѣто 6493. Иде Володимер на блѣгары и побѣди а.
- 986 Лѣто 6494. Избираше Володимер вѣры, каа лучши; избра же вѣру християнскую.
- 988 В лѣто 6496^ш. Иде Володимер с вои на Крѣсунь, град греческыи. И затворишися корсуняѣ в градѣ, и изнемогаху корсуняне в градѣ гладом. И рече им Володимер: «Аще ся не вдасте, стояти имам здѣ за три лѣта». И сим не покорившимся. Повелѣ Владимир прислу сыпати к граду, и они подкопавше стѣну градскую крадыху прѣсть и пошаху к собѣ в град, сыплюще посрѣди града. И се муж корсунянин, именем Анастас, стрѣли, написав сице на стрѣлѣ: «Кладязи, яже суть за то- л. 228 бою от вѣсто||ка, ис того вода идет трубою в град». Володимер же възрѣвъ на небо и рече: «Аще се сбудется, то сам крещуся». Ту пак повелѣ копати въпрѣкы, и переяша воду, и изнемогоша людие жаждею водною, и передашася. И вниде в град и дружина его. И посла Володимер к царема Василью и Константину, глаголя: «Сеи град ваю силныи възях. Слышу же, яко сестру имѣте девою; аще ея^{шш} не вдасте за мя, сътворю граду вашему, яко же и сему». Се слышавше царие, посласта к Владимиру, глаголяще: «Яко недостоино християном нам за поганыя давати, аще ся крестиши, то и се получиши и царство небесное приимеши, и с нами единовѣрен будещи, аще ли сего не сътвориши, не можевѣ дати сестры своея за тя». Рече же Владимир к послом: «Яко аз хочу креститися, испытах бо преже сих днии закон вашъ». Се слышавше царие ради быша, и умолиста сестру свою Анну, и посласта ю к Владимиру, и сановники нѣкыя, и прѣавитери. И яко приде к Корсуню, изы- л. 228 об. доша корсуняне с поклоном, и вѣвѣдоша ю в град, и поса||диша ю в полатѣ. По божию же строению в то врѣмя разболѣшася в Владимира очи, и не видѣ ничто же, и туждаше велми, и не домысляшеся что створи. И посла к нему царица, ркущи: «Аще хочещи изыйти болѣзни сея, то въскорѣ крестися, аще ли [ни]^ш, то не имаша исцѣлети». Си слышав, Владимир рече: «Да аще се истинна будеть, то поистиннѣ велик бог християнск». Повелѣ крестити себѣ. Епископ же рускыи с попы царициными крести его, и яко възложи на нь руку, и абие прозрѣ. Видѣв же се Владимир напрасно исцѣление, и прослави бога, рек: «То прѣво увѣдѣх бога истиннаго». Се же видѣвши дружина его, мнози крестишася, крестишася в церкви. По крещенїи же приведе царицю на брачное. Нѣции убо не вѣдуще глаголють, яко крестися в Киевѣ, инии же реша в Василѣве, но не бысть тако.
- Владимир же поима царицу Анну и Настаса, и попы корсуньскыя, и мощи святого Кли- л. 229 мента, и съсу||ды церковныя, и иконы на благословение собѣ, взя же и 4 кони мѣдяны. Вда же за вѣно грѣком град Крѣсунь, а сам приде к Киеву. И повелѣ кумиры избити, а иных огневи прѣдати, и посла по всему граду, ркуще: «Яко аще кто заутра не обрящется на рѣцѣ или богат или нищъ, противен ми будет». И се слышавше людие с радостию идяху крестися. По сих же посади Владимир старѣшиаго сына Вышеслава в Новѣгородѣ, Изяслава в Полотѣсцѣ, Святоплѣка в Торевѣ^{шш}, Ярослава в Ростовѣ. И умрышу Вышеславу, посади Ярослава в Новѣгородѣ, а Бориса в Ростовѣ, Глѣба в Муромѣ, Святослава в Деревѣх, Всеволода в Владимѣри, Мьстислава Тьмутараканю, Станислава в Смоленсцѣ, Судислава в Пьсковѣ, а сам сѣде в Киевѣ и в прочих градѣх. И заложил град Киев большии, и нача ставити города по Дѣсенѣ и по Днѣпру, и по Остри, и по л. 229 об. Трубежу, по Сулѣ || и по прочим рѣкам, яже и нынѣ суть.

^х Буквы ами стерлись ^ч Далее зачеркнуто и Станислава ^{чч} Буква п стерлась ^{ччч} Буквы стерлись
^ш В рукописи 6499 ^{шш} Далее зачеркнутое оя ^{шшш} Буквы стерлись ^{шшшш} Так в рукописи; д. б. Турово

В лѣто 6497. Крестився Владимир и вая у Фотиа патриарха прьвого митрополита Киеву 989 Леона, а Новгороду архиепископа Якима курсунянина, а по инѣм градом епископы и полы и диакони.

В лѣто 6498. Създа церковь святую и дасть ю Анастасу курсунянину, бѣ бо старѣшина, 990 а иных множество, и дасть ту все, еже бѣ взял в Курсуни.

Лѣто 6523. Хотящу Владимѣру ити на Ярослава, сына своего, к Новгороду. Ярослав же 1015 посла за морѣ и приведе варягы, бояся отца своего, ꙗко бог на^м дасть диаволу радости: в то врѣмя Владимир разболеса, еже и умре месяца июля 15. Святоплѣк⁹ же⁹ сѣде в Киевѣ по отци своем. Борису же вьзвратившуся с войны и не доиде Киева, и ту его уби Святоплѣк на Олтѣ, лестию глаголя: «Отець тя зоветь». И приложи сего^ю убити на Смядинѣ у Смоленьска. И по сих уби Святослава, бѣжаща в Угры.

В лѣто 6524. Поиде Ярослав на Святоплѣка и бысть сѣча велика, и обломилися на леду 1016 дружина Святоплѣча, а Святоплѣк побѣже в Ляхы, а Ярослав сѣдѣ к^{юю} Киевѣ. л. 230

В лѣто 6525. Приде Болеслав с Святоплѣком и с ляхы на Ярослава. Ярослав же съвокупив 1017 русь, варягы и словены поиде противу им, прииде ж в Полыню^н и стаща о рѣку Бугь. И побѣди Болеслав Ярослава, и ввиде в Киев с Святоплѣком. И Ярослав бѣжа к Новгороду, и новгородци яхся по нем и идоша на Святоплѣка, и Святоплѣк бѣжа в Печенеги.

В лѣто 6527. Приде Святоплѣк с печенеги на Ярослава, и Ярослав събра вой множество 1019 и изыде против ему на Олто, идеже уби Святоплѣк Бориса. И рече Ярослав: «Кровь брата моего въпиеть к тобѣ, владыко. Мести кровь праведного сего». И рече: «Братиа моя. Аще тѣлом отшла еста отсуду, но молитвою поможита ми на противнаго сего убилицу». И бысть сѣча зла, яко же не бысть || Руси, и бысть к вечеру одолѣ Ярослав, а Святоплѣк бѣжа. Мнози бо видѣша аггьль, л. 230 об. помагающа Ярославу. И нападе страх на Святоплѣка, побѣже никым же гоним. И нача его на носилѣх носити. И прибѣгоста к Берести. Он же глаголаше: «Побѣгните с мною, яко женуть по нас». И не можаше трыпѣти на едином мѣсте, и пробѣжа Лядскую землю, гоним божи[м] глѣвом. И прибѣже в пустыню межю Чяхы и Ляхы, и ту испроврѣже живот свой акаанни.

В лѣто 6529. Приде Брячислав, сын Изяславль, на Новгород ис Полотьску, и взя Новъ- 1021 город, и в полон вѣдѣ самѣх, имѣние их изграби, поиде к Полотьску. То слышав Ярослав ис Киева 7 день постиже и побѣди его, а новгородцем вьроти их с имѣнием.

В лѣто 6545. Съврѣшен бысть град Киев. В то же лѣто създа Ярослав святую Софию. 1037 В то же лѣто священа бысть церкви святаа София в Киевѣ.

В лѣто 6547. Священа бысть церкви святая Богородица, юже съдал Володимер, отець 1039 Ярославль.

В лѣто 6549. После Ярослав сына своего || Владимира на Грѣкы, дав ему вой многы, и 1104 идоша в лодиах. Грѣкы же, видѣвше вой многы, начаша погружати честныя кресты с мощми л. 231 в море, и корабли потопи многы. Володимер же приде в Киев вмалѣ. Тое же осѣни дасть Ярослав сестру свою за Казимира, и ходи Ярослав двожды на мозавшаны. Сеи же Казимир вдасть сестру свою за Изяслава, сына Ярославля.

В лѣто 6553. Заложи Владимир, сын Ярославль, святую Софию в Новѣгородѣ. 1045

В лѣто 6555. Иде Ярослав третие на мозавшаны и побѣди а, и князя их уби Моислава, и по- 1047 кори землю ту Казимиру.

В лѣто 6558. Священа бысть церкви святая София на Въздвигение повелѣнием князя Яро- 1050 слава и сына его Владимира.

В лѣто 6562. Преставися князь великыи Ярослав, жив лѣт 76. 1054

В лѣто 6581. Основана бысть церкви Печерская игуменом Федосием. 1073

В лѣто 6582. Преставися игумен печерьскыи. 1074

В лѣто 6745. Попущением божиим || приидоша с восточныя страны безбожнии татаровѣ 1237 съ царем Батыем на землю Резаньскую лѣсом. И припедше прьвое стаща станом у Онузѣ, и л. 231 об. вьяша ю, и оттолѣ послаша послы своя, жену чародѣицю и два мужа с нею к князем рязаньским, просяще у них дѣсятин в вѣм: в князѣх и в людѣх и в конѣх десятое, в бѣлых десятое, в вороных десятое, в бурых десятое, в рыжих десятое, в пегых десятое. Князи же резаньскыи Юрьи Новго-

^н Так в рукописи ⁹⁻⁹ В рукописи первоначально Святослав ж, затем буквы слав ж зачеркнуты кин-варью, а на поле с выносным знаком написано плѣк ^ю Так в рукописи; д. б. Глѣба ^{юю} Так в рукописи ^н В Новг. 4 Волюню

- родов^а, брат его Олег Иновгоровичь и муромьские, и проньские князи, не пустяче к повгородом^б своим, выхаша противу им в Воронеж, и рѣша: «Коли нас не будет всѣх, то все ваше будет». И оттолѣ пустиша их к Юрьеву^в Володимерь^в. И почяша воевати землю Резаньскую, и поплѣниша и до Проньска, а из Володимеря пустиша их оттолѣ в Татары. Послаша же князи рязаньские к Юрью, князю володимерьскому, просяче помочи или самому поити. Юрь же сам не иде, || л. 232 ни послуша князии рязаньских молбы, но хотѣ сам особѣ брань творити. А иноплѣмници отступиша град Резарь^{вв} декабря 16, а в 22 взяша и пожгоша весь, а князя Юрья убиша и князят всѣх. И поидоша на Коломну, а Всеволод Юрьевичь и Роман Иновгоровичь идоша противу их. А из Володимеря Юрь послал в^г сторожов^г воеводою Еремея Глѣбовича, и съняся с Всеволодом и с Романом. И оступиша их татарове у Коломны, прогониша их к надолобам, и ту убиша князя Романа и воеводу Еремея, а Всеволод бѣжа к Володимерю, а москвичи к Москвѣ. И татаровѣ взяша Москву, и воеводу Филипа Нянька убиша, а князя Владимера Юрьевича яша, а людий избиша. Опи же кровоядци приидоша к Володимерю и стаща февраля в 3 день. А володимерци затворишяся с снѣми Юрьевыми и с Всеволодом, и Мьстиславом, и воевода бѣ у них^д Петр Ослятев. Володимер- л. 232 об. цем же не отворящемся, а татаровѣ || приехаша к Златым вратом, водяще с собою Володимера Юрьевича, и начаша глаголати: «Есть ли в Новгородѣ^{дд} князь Юрь?» Володимерци же пустиша на них по стрѣлѣ, и они противу пустиша на град и на Златая врата. И рекоша татаровѣ володимерцем: «Не стрѣляйте». И показаша им Владимера, рек: «Знаете ли сего княжича?» Бѣ бо уныл лицом и изнемогл бѣдою от нужда. Всеволод же и Мьстислав стояста на Златых вратѣх и познаста свосго брата. О умилѣное видѣние и слѣза достойно. И вси гражане, видяще его, плакахуся. А они злии, отшедше от Златых врат, и объехаша весь град, и стаща станы на изрѣимѣ, а инии отшедше взяша Суздаль и людий избиша, а иных сведоша в стапы своя к Володимерю. И в субботу мясопустную начаша нарежати лѣсы и пороки ставити^е до вечера, а на ноч огородиша тыном околом^ж всего л. 233 града. И бысть наугрии вѣдѣша гражане, || яко уже взяту быти граду их, и внидоша в церковь святыя Богородица, и стригошяся вси от владыкы Митрофана. И они, злии, приступиша к граду в 7 день февраля в неделю мясопустную по заутрени и заидоша от Златых врат святаго Спаса, и внидоша по примету чрес город; а сюде от северныя страны от Лыбѣди к Орииним воротом мѣдяным, а сюде от Клязмы к Положеньским. И тако взяша въскорѣ град новыи до обѣда, попалиша и огнем. Бѣжа же Всеволод и Мьстислав в Печернии град, а епископ Митрофан и княгиню Юрьева с дщерью и с снохами, и с унучаты, и прочая княгыни, и множество бояр, и людий затворишяся в церкви святыя Богородица в полатах. Татарове же вынесоша двери и отвориша церковь и, наволочивше лѣса около^з церкви, зажгоша церковь, без милости запалиша святую Богородицу; и тако скончашяся вси сущии в церкви. И град весь огневи прѣдаша, и иссѣкоша вся оружием л. 233 об. от старецъ || и до младенецъ, от мужьска полу и до женьска, и ереискыи чинъ весь, и черноризьскыи. А все избобнажено и поругано горкою смертию нужною. Прѣдаша душа своя господови в 7 февраля в неделю мясопустную. И вси церкви поругаша, изграбиша, двор княжии изложиша и огневи прѣдаша. А иных имающе руками, ругахуся женьскому полу, яже не достоит глаголати, и чръницам, и попадѣям, и добрым женам, прѣд мужми, и девицам прѣд отци^и и матерми, и всем купно издыхающим, и от мраза и зимы нужною смертию умираху. И поидоша к Ростову, и к Ярославлю, и на Влѣгу, и на Городецъ, и то все поплѣниша и до Галича; и сътвориша им тако, яко л. 234 и сему. И потом Переяславль, Юрьев, Дмитров, Волок, || Тферь. Ту же и сына Ярослава убиша, и всю страну, и города поимаша; и до Тръжку нѣсть мѣста такова ни села, идеже не воеваша. А на всей Суздальской земли и Ростовской взяша городов 14, опроче погостов и сел великих, взяша в одинъ мѣсяць февраль. А князь Юрь отбѣжа на Влѣгу с сыновци своими, с Валком^к и Всеволодом и Володимером. И стаща на Сити станом, а жьдучи к собѣ брата Ярослава и Святослава^л с плѣкы, а Жирославу Михайловичю призвал воеводство в дружинѣ свои. Приде ему вѣсть, Володимеръ взятъ естъ, а церкви пожжены, а епископ и княгини и с дѣтми и с внучаты огнем скончашяся, а сыны твоя Всеволода и Мьстислава и Володимера вѣдѣ града убиша, а людий вси избиша.
- 1238 В лѣто 6746^{лл}. Посла князь Юрь Дорожа в просоки в 3000 муж, и прибѣжа Дорожь, и рече: л. 234 об. «Княже, обошли и нас около». Юрь всѣд на конь с братом Святославом || и с сыновци, с Валком

^а Так в рукописи; д. б. Ингварев ^б Так в рукописи; в Сл городомъ. ^в Так в рукописи; в Сл ко Юрьеву и в Володимерь. ^{вв} Так в рукописи ^{г-г} В С во сторожехъ ^д Так в рукописи ^{дд} Так в рукописи ^е Слово написано дважды ^ж Так в рукописи ^з Далее зачеркнутые буквы лѣ ^и Далее зачеркнутая буква м ^к Так в рукописи ^л Перед буквами слава зачеркнутое плѣ ^{лл} В рукописи вместо ч (700) стоит П (80)

и с Севолодом и с Владимиром, и начаша ставити плѣкы около себѣ. И внезапно приспѣша кровопролитыи християнскыи на Ситѣ, и сступишася обои плѣци, и бысть брань велика. Разгнѣваніем божіим побѣгоша наши пред иноплѣменныи. И ту убиен бысть великыи князь Юрьи Всеволодовичъ володимерскыи, а Василка Константиновича яшя и ведоша ю с великою нуждею до Шерѣньского лѣса, и сташа станом, и нудица его много поганьской быти воли их. Он же не повинуся повелѣнію их, ни убоися грозы их, брашна же и питія их не прия. И абие немилостивыми плотоядци убиен бысть. Си же злоба сълучися марта 4. Епископ же Кирил идяше с Бѣлаозера, и пришед на мѣсто, идеже убит князь Юрьи, и взем тѣло его мертво, и принесѣ в Ростов, и положен бысть в церкви святыа Богородица; Василку же убиену бывшу и поврѣжену на лесѣ. Увѣдав же епископ Кирил, принесе и в Ростов и княгыню его. И бѣ плач || велик в всѣм градѣ, и рыдание л. 235 неутолимо, жалостныа бо слезы изливаны быша, яко вода многа безмѣрна. Понеже красен бѣ лицом и умилным образом, милостивне взирая к всѣм, и паче мѣры храбор, на ловѣх вазнив, сердцемъ легок, до всѣх ласкав. А хто у него служил, хлѣб его ел, а чяшу пил, тои за любовь его не можшише служити никоему князю, н[о] жаляху в вся дни живота своего по своем государи; излише бо слугы своя любляше, мужество и ум в нем живяше, правда же и истинна с ним ходиста; бѣ бо всему хытр и сѣдѣ в добрых днех на дѣднѣ и отни престолѣ. На весь церковныи чин от вѣры чистыи имеюще очи и к всѣм церковником и к нищим и печальным бѣяще, яко отецъ чадолюбив. Тѣм же не погрѣши надежда своя, за вѣру християнскую пострада; не даждь до крови, но и до послѣдняго издыханія не покорися сыроядцем бездушным, не послуша ласканиа их, еже ему обѣще[ваху^м въз]любишя^м бо его аканнии кра||соты ради лица его, того ради и многу муку при- л. 235 об. ношаху ему, дабыд ся им повинул, ово грозою и мукою, ово же ласкающе его и дарми и ризами безцѣнными и златом. Правдивая же душа его изволи паче не токмо ризъ тлѣнных съвлечеся, н[о] и плѣти истрѣганіе и кости и до самых мозгов, изряднѣ же и душу прѣдасть в руцѣ господи с конечным покааніем.

Мы же напрѣд възвратимся. Онем бо измалтеном, поллѣбившим всю Рускую землю, грады и волости и села, приложиша пакы еще и к Тръжку поити. И придоша на чистои недели, и биша пороги по две недели, и изнеможе град, а из Новагорода не бѣ помочи. И взяша град на^н срѣдокрестнойи нѣдели. И гонина акааннии Серегерънскимъ путем долныи до Игнача креста, а все люди сѣкуще акы траву, и не доидоша Новагорода за 100 верст, а Новагорода бог заступил и молитва святаго Кирила, епископа александриискаго, и всѣх святых. Въс[пя]тишася^о у Игнача креста, поидоша [на]^о || останкы плѣняще, и придоша к Козельску, сушу же в нем князю младу л. 236 Василью. Увѣдѣвше же се акааннии уст[рѣ]мишася^п на нь. Бѣше же людии в граде том крѣпкодуньни, и не бѣ възможно взяти град тои. Козляне ж съвѣт сътвориша не вдатися Батыю: «Аще и князь наш мал есть н[о] умрем за нь». Татаром же биющимъся и приати хотящим град, разбившим стѣны града взидоша на вал, козляне же ножи рѣзахуся с ними. И изъшедше из града, и исъсѣкоша пращаа их и огню прѣдаша, и нападоша на плѣк их, и убиша от татар 4000, сами же избѣени быша. Батыи же взя град и избѣи всѣх, не пощаде от трочат^р и до съсущих млѣко. А о князи Василии невѣдомо естъ; инии глаголаху, яко у крови утоплъ естъ, понеже мал бѣ, 12 лѣт. И отуду в татарех не смѣяху назвати град тои Козлеск, но зваху тѣи Злыи град, понеже бишася по 7 недель. И убиша от татар сыны тимничи 3. Татары же искавше их и не могоша изнайти в || множествѣ л. 236 об. груция мертвых. Батыи же нача посылати на грады рускыа, и взя [град]^с Переяславль копием и Чрънигов приаша оружием, бившимся с князем Мьстиславом Глѣбовичем. И Батыи побѣди а, меташе бо камением полѣтора перестрѣла, а камень яко можаху 4 мужи силныи подяти, и побѣжен бысть Мьстислав, и множество вои его избиша, и град запалиша огнем, а епископа оставиниа жива и ведоша и в Глухов.

В лѣто 6748^т. Нѣкто от западныа страны, иже наричются слугы божии, от тѣх приде в Повль- 1240 город, хотя видѣти възрастъ Александров дивныи. И видѣв Андрѣашъ князя Александра, и к своим възвратися, рече: «Прошед страны и языки, не видѣхъ такова ни в царѣхъ царя, ни в князехъ князя». Се слышавъ король чясти Римскыа от полуночныа страны таковое мужество князя Александра и помыслив себе, шатаюся безумиемъ^у своим: «Поиду плѣню землю || Александрову». И собра силу л. 237 многу, свѣя с князем их, с бискупы своими, и мурмане, и сумь, и емь, и наполни к[а]рабля^ф многы

^{м-м} Буквы ваху и въз стерлись ^п Так в рукописи ^о Буквы пя стерлись ^{оо} Слово стерлось; в Н назадъ ^п Буквы рѣ стерлись ^р Так в рукописи; в С отроки ^с Клочок листа оторван ^т В рукописи 6648 ^у В рукописи первоначально безумиши, затем буквой пши зачеркнуты и написано немь ^ф Первая буква в стерлась

- плѣков своих, и приде в реку въ Неву, и сташа на усть Ижеры, хотя въсприати Ладогу и Новгород, и всю область Новгородскую. И посла послы, разгордѣвся, к Александру: «Аще можеша противитися мнѣ, то се есмь здѣ уже, плѣню землю твою». Александр же, слышав словеса его сия, разгорѣся сердцем и приде на нь в малѣ дружинѣ июля 25, имѣя велику вѣру к Борису и Глѣбу. И бѣ нѣкто муж, старѣшина в земли Ижерской, именем Пелѣгусии. Поручена же на бѣ ему стража морская, въсприат же святое крещение, и живя посрѣд роду своего поганого, и наречено бысть имя ему Филипп. И живяше богоугодно, в срѣду и в пяток прѣбываше в алчѣбѣ, тѣм же сподоби его бог видѣнню страшному. Увѣдав силу ратных, иде противу князя Александра, да || скажет им станы, обрѣте бо их. Стоящу бо ему при краи моря, стрѣгущу обою пути, и прѣбысть всю нощь в бдѣнии, яко же нача въсходити солнце, и услыша шум страшныи по морю, и видѣ насад гребущѣ, и посрѣдо насада стояща Бориса и Глѣба в одеждах чръвленых, и бѣста руки дрѣжаста на рамѣх, гребци же сѣдища аки у млънию одѣяни. Рече Борис: «Брате Глѣбѣ. Вели грести, да поможевѣ сроднику нашему Александру». Видѣв же Пелѣгусии таковое видѣние и таковое слышание, и стояше трепетен, дондеже отиде насад от очию его. Потом же скоро поеха к князю Александру, и пришед к Александр[р]у^{ФФ} князю, исповѣда ему единому радостныма очима, яко же видѣ и слыша. Рече ему князь: «Сего не рци никому ж, а сам тицися наехати с нашими». В 6 же час дне бысть сѣча велика над римляны, и изби множество их, и самому королеви положи печать на лицы острым своим копием. Здѣ же явишыся в || полку Александровѣ 6 муж храбрых, иже мужествоваша с ним крѣпко. Гаврил Олексеевич. Сии наехав на шънеку, и видѣв королевича мчаща под руку, и изъехав по дскѣ до самого корабля, по неи же хожаху. И втекла пред ним в корабль, и паки обращѣшеса въврѣгоша его с конем в море. Божиею волею от тѣх изымде неврекен, и опять наеха, и бия с самѣм воеводою посрѣд плѣку их; и ту убиен бысть воевода их Спиридон и ѿскоп их. Други же новгородецъ Сбыслав Якунович. Сии наехав, многожды биащеса многожды единым топором, не имѣя в сердци, и паде неколико от руку его, и вси дивишыся силѣ его и храбрости. Третии же Иаков полочанин, ловчи бѣ у князя; сии наехав на плѣк с мечем, и мужествовав, отеде, и похвали его князь. Четвертыи же новгородецъ, Миша именем. Сии пещь с дружиною своею патече, и погуби 3 корабли римлян. Пятыи от молодых его, Сава именем. Сии наехав на ша||тер великыи златоврѣхыи, подсѣче столп великыи шатерныи, и паде шатер, и полци Александрови, видѣвше падение шатра того, и възрадовашася. Шестыи от слуг его, Ратмир именем. Сии бия с пѣшъ, и оступиша его мнози, он же от многих не изнеможе въскорѣ, но мужествовав на них крѣпко, послѣди же изнеможе от рань многих и скончася. Новгородцев же убиша въсих 20 мужъ и с ладожаны. Бысть же тогда чудо: побѣди Александр корабли, а они об он пол рѣкы Ижеры, идѣже не бѣ проходно полку Александрову, здѣ обрѣтошася много множество мертвых, избияеных от аггел божиих. Останки же их побѣжа, а трупя мртвых своих вятших муж накладше 3 корабли и потопишася на мори; а прочим ископавше ямы и вѣмѣташа в ня бесчисленное множество, а инии мнози яввни бывше, отбѣгоша конечиѣ.
- л. 239 Ростислав же смо||ленскыи Мъстиславичъ сѣдѣ в Киевѣ, Данил же брат его Михайлов еха на нь и ят его, и вдасть Киев в руцѣ Дмитрови обдержати противу иноплѣмненникъ безбожныхъ татар. Тогда приде Батыи к Киеву многимъ множествомъ силы своея, и окружи град, и остуши сила татарская, и бысть в одрѣжании велице. И бѣ Батыи у города, и отроци его объсѣдаху, и не бѣ слышати градъ скрипаниа тѣлѣжнаго и множества вельблюд и рзаниа глас стада его. И бѣ исплѣна земля Руская ратных. Яша же татарина в них, именем Товрул, и т[ои]^х исповѣда всю силу их, иже бяху у них силныи их воеводы: Урьдю, Баидар, Бируи, Кадан, Бечяк, Меньюи, Кююк, иже вратися вѣдавъ смерть канову. И бѣ кан не от роду его, и[о] бѣ воевода его пръвьи Себѣдья богатырь, Бурундаи богатырь, иже вая Болгарскую землю и Сузда||льскую и инѣхъ бес числа воевод, их же не мощно вмѣстити здѣ. Постави ж Батыи пороки к городу Киеву подлѣ врата Лядскаа, ту бѣяху пришли дебры. Пороком же и непрѣстанно биющимъ день и нощь, выбиша стѣны и взидоша гражане на избиты стѣны, ту бѣше лом копейны и щитом скапание, стрѣлы омрачиши свѣт. Побѣжаемымъ бывшимъ гражаном, и Дмитрови крѣпко храбравашу, и взидоша татаровѣ на стѣны избияенныи и стрѣжаху день и нощь. Гражане же съградиша другии град около святаыа Богородица. Наутрии же приидоша на ня, и бысть брань между обоихъ велика зѣло, людем же въабѣгпимъ на церковь и на комары церковныи и с товары своими, от тягости же провалишыся комары церковныи, и приат бысть Киев на Николии день. Дмитра же изведоша язвена, не убиша

ФФ В рукописи Александру

х В рукописи т; исправлено по С